

ArmoLine

Unitate de aspirație portabilă

Numarul modelului: AL-03



Ghidul utilizatorului

ArmoLine

I N D E X

<u>NUMĂR</u>	<u>SUBIECT</u>	<u>PAGINĂ</u>
01	Note și avertismente generale	02
02	Reguli de siguranță	02 - 03
03	Caracteristicile produsului	03 - 04
04	Specificațiile tehnice ale dispozitivului	05
05	Simboluri	05
06	Instalare și funcționare	06 - 07 - 08
07	Întreținerea și curățarea dispozitivului - Accesorii	08 - 09
08	Declarație EMC (compatibilitate electromagnetică)	10 - 11 - 12 - 13

Note și avertismente generale6

- ▶ Aspiratorul trebuie utilizat în strictă conformitate cu instrucțiunile furnizate de personalul medical în conformitate cu procedurile de utilizare (instalare) și funcționare enumerate în manualul de utilizare. Vă rugăm să contactați furnizorul sau producătorul dacă există vreo problemă.
- ▶ Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a utiliza sonda de aspirație furnizată împreună cu aspiratorul.
- ▶ Sonda de aspirație adecvată va fi selectată în funcție de cerințele clinice ale personalului medical.
- ▶ Dacă sistemul plutitor de prevenire a inundațiilor este în funcțiune, nu efectuați aspirarea lichidului.
- ▶ Utilizarea la domiciliu a dispozitivului trebuie efectuată de un adult și/sau îngrijitor la domiciliu care este sănătos mintal.
- ▶ Dispozitivul nu trebuie dezasamblat.

Reguli de siguranță

- ▶ Plăti atenție la integritate de Dispozitivul și verificați Plasticul Părți pentru deteriorarea în timpul despachetării. În caz contrar, există poate acces la intern activ Părți vreme puterea cablu de alimentare poate fi deteriorat la cel același Oră. Nu puneți ștecherul în priză în astfel de Cazuri. Face acești Controale înainte de fiecare folosi.
- ▶ Controlul datelor electrice indicate pe etichetă și tipul de ștecher utilizat sunt adecvate pentru rețeaua la care vă conectați înainte de a conecta dispozitivul.
- ▶ Vă rugăm să respectați reglementările de siguranță pentru echipamentele electrice și, în special, să efectuați următoarele:

Utilizați accesorii și piese originale furnizate de producător (Medimport Saghk Oronleri San. ve Tic.Ltd.Sti pentru a utiliza dispozitivul la eficiență maximă și pentru a garanta securitatea.

Dispozitivul poate fi utilizat numai cu un filtru bacteriologic.

Nu expuneți niciodată dispozitivul la apă.

Nu puneți și nu așezați aspiratorul în locuri în care poate cădea în cadă sau chiuveță, deoarece poate fi tras în astfel de locuri. În caz de cădere accidentală, nu încercați să scoateți dispozitivul din apă în timp ce ștecherul este încă conectat; opriți întrerupătorul principal, scoateți ștecherul din sursa de alimentare și contactați departamentul de service tehnic de import Med. Nu încercați să utilizați dispozitivul fără a fi verificat cu atenție de personal calificat/calificat și/sau de departamentul de service tehnic Medimport.

Așezați dispozitivul pe o suprafață plană.

Poziționați dispozitivul astfel încât prizele de aer din spate să nu fie obstrucționate.

Nu utilizați în medii în care sunt prezente amestecuri de aer, oxigen sau oxid nitric sau anestezic inflamabil.

Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude și preveniți expunerea dispozitivului la lichid. Dacă particule lichide sau solide intră în pompa de vid din interiorul dispozitivului ca urmare a manipulării necorespunzătoare sau a dezactivării pieselor de siguranță, cum ar fi preaplin care împiedică plutitorul și filtrul de aer de pe dispozitiv, opriți imediat dispozitivul și scoateți ștecherul din priză și contactați un service tehnic competent pentru reparații.

Împiedicați accesul copiilor sau persoanelor neautorizate fără supraveghere.

Deconectați dispozitivul de la priză atunci când nu este utilizat.

Nu trageți cablul în timp ce scoateți priza din ștecher.

Păstrați și utilizați dispozitivul medical departe de factorii atmosferici și sursele de căldură.

Nu este recomandat să utilizați adaptoare simple sau multiple și/sau cabluri prelungitoare în general. Dacă trebuie utilizate, trebuie să le utilizați pe cele care corespund reglementărilor de siguranță, dar aveți grijă să nu depășiți sursa maximă admisă indicată pe adaptor și prelungitoare.

- ▶ Contactați doar serviciul tehnic al Med import Saghk OrOnleri San. ve Tic.Ltd. ti. pentru reparații și solicitați piese de schimb originale. Nerespectarea acestui lucru poate pune în pericol siguranța dispozitivului.
- ▶ Acest dispozitiv medical este conceput pentru a fi utilizat numai așa cum este descris în Manual. Orice fel de utilizare abuzivă este considerată inexactă și, prin urmare, periculoasă; producătorul nu va fi în niciun fel răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare, incorectă și/sau nerezonabilă sau pentru daunele cauzate de utilizarea în instalații electrice care nu respectă normele aplicabile reglementările dispozitivului.
- ▶ ; g Acest simbol de pe cutia produsului și eticheta dispozitivului indică faptul că echipamentele electrice și electronice sunt colectate separat. Nu îl aruncați împreună cu deșeurile municipale mixte la sfârșitul ciclului de viață, nu îl trimiteți la centrul special de colectare din zona dumneavoastră sau îl aruncați returnându-l distribuitorului/producătorului/dealerului în timp ce cumpărați un dispozitiv nou cu același Funcții. Eliminarea dispozitivului trebuie efectuată în conformitate cu legile și reglementările în vigoare în fiecare țară în care este utilizat.
- ▶ Nu schimbați dispozitivul fără permisiunea producătorului Medimport Saglik OrOnleri San. ve Tic.Ltd. ti. Nicio piesă electrică sau mecanică nu este proiectată pentru a fi reparată de client sau de utilizatorul final. Nu deschideți dispozitivul și nu utilizați incorect piesele electrice/mechanice. Primești întotdeauna asistență tehnică.
- ▶ Utilizarea dispozitivului în condiții de mediu diferite, altele decât cele specificate în acest manual, poate afecta grav siguranța și caracteristicile tehnice ale acestuia.
- ▶ Pentru uz casnic: Nu lăsați toate accesoriile dispozitivului la îndemâna copiilor sub 36 de luni, deoarece pot conține obiecte mici care pot fi înghițite.
- ▶ Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat lângă copii și/sau bolnavi mintal, deoarece pacientul se poate sugruma cu furtunul și/sau cablul de alimentare.
- ▶ Sonda de aspirație cu certificare de conformitate CE este furnizată împreună cu dispozitivul.
- ▶ Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produselor care sunt reparate, actualizate și prelucrate de persoane neautorizate. Orice fel de dispozitiv de actualizare sau reparație este în afara garanției. MOD nu garantează conformitatea cu cerințele tehnice prevăzute de 93/42/CEE (și modificările ulterioare).
- ▶ Păstrați dispozitivul și accesoriile sale departe de animalele de companie.
- ▶ Nu utilizați dispozitivul în medii cu materiale inflamabile și gaze explozive.

Caracteristicile produsului

1. General

Aspiratorul portabil Armoline AI-03 este un dispozitiv electric conceput pentru uz medical pentru aspirarea fluidelor corporale la adulți și copii. Dispozitivul, pe lângă faptul că este utilizat pentru aspirarea lichidelor precum purulenta și sângele în timpul aplicațiilor clinice efectuate în sălile de operație, camerele pacienților, infirmerii și departamentele de urgență, este potrivit și pentru utilizarea pacienților care suferă de producția de spută în timpul îngrijirii medicale la domiciliu.

Semn

- Aplicații de tratament clinic în săli de operație, camere de pacienți, infirmerie și servicii de urgență aspirarea fluidelor precum puroi și sânge în timpul
- La pacienții care au dificultăți în producerea sputei în îngrijirea medicală postoperatorie la domiciliu, să fie aspirat

Contraindicații

Dispozitivul nu este utilizat pentru aspirația prin rană. De asemenea, dispozitivul nu poate fi utilizat pentru aspirarea solidelor.

Efecte secundare

Dispozitivul nu are niciun efect secundar identificat

Populația de pacienți și informații despre utilizatori:

Produsul poate fi utilizat la adulți și copii. Nu există discriminare de gen. Utilizatorul personalului de produs. Pentru uz casnic, utilizatorul ar trebui să poată folosi un adult sănătos și/sau acasă.

2. Structura și principiul de funcționare al dispozitivului

- ▶ Nu contaminează mediul cu ceață datorită pompei de aer fără întreținere și lubrifiere a acestuia.
- ▶ Are un sunet de funcționare foarte scăzut și nu creează zgomot în mediul utilizat.
- ▶ Dispozitivul are un borcan de colectare a lichidului din polycarbonat autoclavabil, capac din plastic cu sistem de plutire anti-inundații și manometru de presiune negativă.
- ▶ Butonul de control încorporat de pe panoul frontal permite aspirarea la cantitatea necesară.
- ▶ Este potrivit pentru tratament extern, deoarece este ușor și ușor de transportat. Diagrama sistemului și imaginea ușor de înțeles a dispozitivului sunt mai jos.

Tub pacient

(diametru 6x11 mm, lungime 1,3 m, poate fi autoclavat)

Filtru de aer (2)

Borcan de colectare a lichidelor

{1000 ml, Poate fi autoclavat,

Indicator de vid (Kpa și bar)

Buton de reglare a vidului

Buton ON/OFF

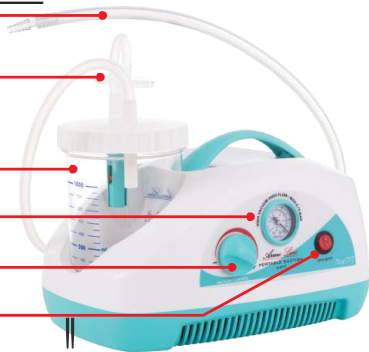


Diagrama sistemului

1. Evacuarea aerului, 2. Intrare de vid, 3. Evacuare tobă de eșapament, 4. Pompă de acum, 5. Buton de reglare a vidului,
6. Sistem de plutire pentru prevenirea inundațiilor, 7. Conexiune de vid pentru utilizator (pacient), 8. Indicator de vid,
9. Filtru de aer, 10. Borcan de colectare a lichidelor

Specificații tehnice

1. Model	AI-03
2. Clasa de energie electrică	Clasa II
3. EN ISO 10079-1	(Directiva privind dispozitivele medicale nr.93/42/CEE) Vid ridicat / debit mare
4. Tensiune și frecvență	AC 200-240V $\pm$ 10% - 50 Hz $\pm$ 2%
5. Putere de intrare	180VA
6. Siguranță	FI x 1,6 AL 250 V
7. Presiune maximă de vid Limită (fără borcan)	-0.75 bar-75kPa -563 mmHg
8. Nivel de sunet	S 55 dB (A)
9. Borcan de colectare a lichidelor	1000 ml
10. Greutate	2,50 kg
11. Dimensiuni	240x190x130 mm
12. Sistem de operare	Funcționare continuă 30%
13. Umiditate relativă de funcționare	până la 80%
14. Presiunea atmosferei de lucru	Între 86 kPa - 106 kPa
15. Tip piesă aplicat	Tip BF
16. Clasa de protecție împotriva prafului sau lichidului	IP 20
17. Durata de viață a produsului	10 ani
18. Temperatura ambiantă de lucru	+ 5° C ~ + 35° C

SIMBOLURI

SIMBOL	DESCRIERI
 E:1984	Marcajul CE și numărul organismului notificat în conformitate cu Regulamentul 93/42 / CEE (1984)
	Informații despre producător
	Data producției
	Dispozitiv de clasa II
	Piese aplicabile tip BF
	Citiți manualul de utilizare .
	Consultați instrucțiunile de utilizare.
	Numărul modelului produsului
	Numărul de serie al produsului
	Este interzisă eliminarea dispozitivului și a părților acestuia dacă dispozitivul și-a încheiat durata de viață în conformitate cu directiva 2002/96/CE privind echipamentele electronice și electrice. Solicitați autorităților locale eliminarea acestuia .
	Siguranță
	Luați în considerare avertismentele.
IP20	Clasa de protecție împotriva prafului și lichidelor
	Fragil
	A se păstra într-un loc uscat.
	Diracția de așezare

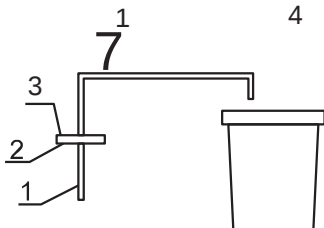
Instalare și funcționare

1. Verificarea produsului și a accesoriilor

Utilizatorul trebuie să verifice cu atenție produsul pentru a se asigura că arată bine și că tipul și cantitatea de piese ale dispozitivului se potrivesc cu cele specificate în lista de piese înainte de a instala și utiliza dispozitivul. Dacă se observă vreo deteriorare sau defect, furnizorul sau producătorul trebuie informat în timp util.

2. Instalarea dispozitivului

(Vezi schema de conectare a conductelor, cateterul de aspirație a sputei nu este conectat în următoarele diagramă)



Schema de conectare a conductelor

1. Tub de aspirație, 2. Filtru de aer, 3. Marcajul "IN", 4. Furtun din silicon, 5. Borcan de colectare a lichidelor,
6. Conectat la cateterul de aspirație balast.

- ▶ Conectați furtunul scurt de silicon cu filtrul antibacterian la conectorul de aspirație.
- ▶ Conectați furtunul de silicon mai lung la ieșirea "PATIENT" din partea de sus a capacului borcanului.
- ▶ Conectați celălalt capăt al furtunului lung din silicon la conectorul de plastic, apoi conectați-l la sonda de aspirație (cateter de aspirație).
- ▶ Alt furtun conectat la filtru trebuie conectat la ieșirea "VACUUM" (vid) din partea superioară a capacului borcanului unde este fixat plutitorul turcoaz (plutitor de siguranță).
- ▶ "ÎN" frază pe aerul filtru Trebuie să fi cu fața în sus și cel filtru trebuie să fi conectat la silicon furtun venire din VID ieșirea din cel fluid colecție borcan. Greșit conectarea cel filtru putea cauză brusc daune în dispozitiv în caz de contact cu cel absorbit Lichide.

Pacient
Pacient
conexiune ...
sfârșit



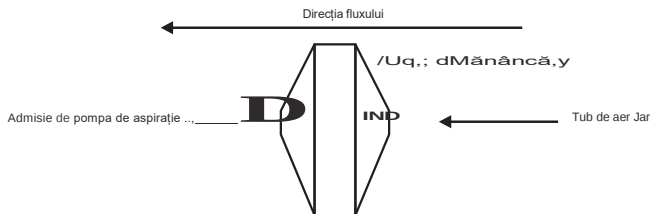
Vid

Capăt conexiune aspirație în vid. Furtunul care vine de la filtru este conectat la această intrare.



Prevenirea
inundațiilor
plutitor
sistem

Instalarea filtrului



Notă: Umezirea ușoară a sigiliului de silicon plasat pe capacul borcanului de colectare a fluid cu apă distilată în timpul asamblării va ajuta la fixarea strânsă a capacului și va îmbunătăți impermeabilitatea. Deschideți capacul borcanului și umpleți borcanul cu 1/3 apă (aceasta este pentru curățare ușoară și aspirare funcțională rapidă) și apoi închideți capacul corect.

3. Conexiune electrică

- ▶ Conectați cablul de alimentare la dispozitiv și apoi conectați ștecherul la rețea.
- ▶ Întoarceți-vă în poziția "I" pentru a începe să sugeți.

4. Verificarea conectorului

- ▶ Rotiți puternic butonul de reglare a vidului în sensul acelor de ceasornic și strângeți orificiul de admisie a aerului cu degetul sau îndoiți tubul de aspirație și țineți-l în acest fel;
- ▶ Pomiți aspiratorul, dispozitivul nu trebuie să scoată un sunet diferit atunci când funcționează; Metrica de vid va crește rapid la valoarea limită a presiunii negative. Când deschizi intrarea de aspirație a indicatorului va scădea sub 150mmHg. Conectorul este considerat a fi în stare bună în acest caz.

Notă: Dacă cateterul de aspirație este înfundat , curățați-l cu următoarea metodă:

Îndoiți furtunul de silicon sub formă de "V" (nu trebuie să fie lichid în borcanul de colectare a lichidului) și lăsați-l să revină la poziția inițială atunci când presiunea negativă atinge valoarea maximă. Repetați acest lucru până când blocajul din cateter este deschis.

5. Setarea presiunii negative

Închideți orificiul de aspirație, aduceți butonul aspiratorului în poziția deschisă și reglați supapa de presiune negativă; valorile afișate de manometru vor fi între 150mmHg~ și valoarea limită de presiune negativă.

- ▶ Verificați presiunea negativă necesară aspirației în timpul aplicării clinice cu supapa de presiune negativă;
- ▶ Creșteți presiunea negativă rotind supapa în sensul acelor de ceasornic;
- ▶ Reduceți presiunea negativă la 150mmHg înainte de a întrerupe conexiunea electrică .

6. Verificarea și testarea sistemului de plutire de prevenire a inundațiilor

- ▶ Deschideți capacul capacului lichid colecție borcan și Curățați punct unde cel pluti sistem e conectat la capacul borcanului și asigura că brun silicon focă pe cel pluti este plasat Corect (focă e castron Formă și cel corect poziție este poziție unde cel castron Arată sus). El Ar trebui să fi capabil plutea la muta Liber fără Întâmpină oricare Obstacole în cel Plutitoare cuib;
- ▶ Pentru a controla sistemul de plutire , este necesar să-l contactați vertical cu suprafața apei. Pentru aceasta, închideți capacul ferm după ce ați pus plutitoarele pe ușa borcanului,
- ▶ Completați conexiunile furtunului din silicon în conformitate cu schema de conectare a conductei de mai sus și roțiți bine supapa de reglare și rulați aspiratorul;
- ▶ Așezați furtunul de conectare al pacientului într-o găleată plină cu apă curată sau efectuați o aplicație similară prin colectarea lichidului în borcanul de colectare a lichidului. Ca urmare, atunci când nivelul lichidului crește, plutitorul va crește și până când garnitura de silicon este închisă și aspirația se va opri automat. Ultima poziție a nivelului fluidului va depinde de procedura de aspirație aplicată;
- ▶ deschide cel ajustare valvă Rotiți butonul Aspirator buton oprit, Deschide capacul de cel lichid colecție borcan și gol lichidul din container. El Trebuie să fie localizat la cel fund de cel pluti nișă când cel lichid colecție capac borcan e Bine închis și cel silicon focă valvă Trebuie să fie în deschide poziție;

Notă: Verificați dacă sigiliul din silicon al plutitorului rămâne lipit de capacul borcanului după curățare; în plus, trebuie să utilizați plutitorul și sigiliul după curățare fără greș dacă sunt murdare. Sistemul de obstrucție de preaplin este considerat a fi în stare normală în acest caz și poate fi utilizat în practica clinică.

7. Oprirea dispozitivului (Întreruperea conexiunii electrice)

Rotiți butonul de pornire/oprire la 0 și scoateți ștecherul când procesul de aspirație este terminat.

Întreținerea și curățarea dispozitivelor-accesorii

1.a Curățarea dispozitivului

- ▶ Folosiți un bucătă de moale uscat stofă. Nu utilizați abraziv sau solvent Detergenți. Dispozitivul trebuie deconectat de la Priză înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- ▶ Acordați o atenție deosebită părților interne ale dispozitivului pentru a evita contactul cu lichide. Nu curățați niciodată dispozitivul cu apă.
- ▶ Puneți mănuși și halate de protecție (dacă este necesar, în măști de față și ochelari de protecție) pe tot parcursul procedurii de curățare pentru a evita contactul cu contaminanții (după fiecare utilizare a dispozitivului).

1.b Întreținerea dispozitivului

Dispozitivul de aspirare portabil Armoline AI-03 nu are nevoie de întreținere sau lubrifiere. Este necesar să se controleze funcționarea și siguranța dispozitivului înainte de fiecare utilizare.

Utilizarea și funcționarea dispozitivului este ușoară și ușor de înțeles în conformitate cu instrucțiunile furnizate în manualul de utilizare, prin urmare nu este necesar niciun fel de instruire pentru a utiliza dispozitivul. Porniți dispozitivul și verificați întotdeauna puterea cablului de alimentare, precum și piesele din plastic care ar fi putut fi deteriorate în utilizarea anterioară; Atașați cablul la priză și apăsați butonul.

Închideți orificiul de aspirație cu degetul și controlați dacă indicatorul de vid atinge maximul -75 kPa (-0,75 bar) când butonul de control al vidului este în poziția de vid maxim.

Rotiți butonul de reglare a vidului de la dreapta la stânga și acordați atenție comenzii de reglare a aspirației. Indicatorul de vid ar trebui să scadă la -25 kPa (-0,25 bar). Rețineți că nu există zgornot ridicat, ceea ce înseamnă defecțiuni.

Există o siguranță de protecție accesibilă extern (F Ix1.6A L 250V) și situată în interiorul prizei la care este conectat cablul de alimentare în spatele dispozitivului, care protejează siguranța. Înlocuiți întotdeauna cu siguranța de tip și gamă specificate în timpul înlocuirii.

Pentru înlocuirea siguranței, cablul de alimentare este mai întâi deconectat de la priză. Siguranța este introdusă în priză partea în care se află este deschisă cu ajutorul unui cui sau a unui aparat similar, iar siguranța din interior este înlocuită cu o nouă one. it este schimbată și conectată din nou la priză.

2.a Curățarea accesoriilor

Nu spălați, sterilizați sau autoclavați filtrul de aer antibacterian. Spălați și/sau curățați borcanul după cum urmează;

- ▶ Purați mânuși și șorț (dacă este necesar, ochelari de protecție și mască de față) pentru a evita poluanții.
- ▶ Scoateți borcanul din dispozitiv. Scoateți furtunurile de silicon care sunt atașate la capacul borcanului și la dispozitiv în același timp.
- ▶ Deschideți capacul borcanului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
- ▶ Scoateți toate părțile capacului borcanului (prin rotirea sistemului float de prevenire a flood sistem anti-clogging float în sensul acelor de ceasornic, îndepărtați siliconul care oferă impermeabilitate și etanșare transparentă în formă de inel).

După eliminarea articolelor de unică folosință și după îndepărtarea borcanului și a părților sale, spălați în apă curentă rece și clătiți bine. Înmuiați în apă fierbinte (temperatura nu trebuie să fie mai mare de 60 °C). Folosiți o perie neabrazivă pentru a îndepărta calcificarea interioară.

Clătiți în apă fierbinte și uscați toate piesele cu o cârpă moale. Borcan, de preferință plasat într-o autoclavă timp de 15 minute la 121 °C sau 5 minute la 134 °C pentru sterilizare, poate fi supus. Borcanul trebuie să fie în poziție cu susul în jos în timpul procesului.

Rezistența mecanică a borcanului este garantată prin curățarea a până la 30 de cicluri de sterilizare și în condiții specificate (EN ISO 10079-1). Proprietățile fizico-mecanice ale plasticului pot fi reduse dincolo de această limită, iar înlocuirea piesei este recomandată.

Asigurați-vă că toate piesele nu sunt deteriorate după sterilizare și răcire la temperatura mediului. Asamblați borcanul în conformitate cu următoarea descriere.

- ▶ Sistemul float de prevenire a flood (sigiliu și tub float de culoare turcoaz plasat pe el)
- ▶ Așezați-l ferm (intrare în vid) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic în capacul borcanului.
- ▶ Plasați focă inel în cel forma de un silicon transparent inel care Oferă Impermeabilitate în interiorul casă împrejurul capacul

Asigurați-vă că închideți bine capacul rotindu-l în sensul acelor de ceasornic pentru a preveni permeabilitatea vidului sau scurgerea fluidului după finalizarea instalării.

Asigurați-vă că urmați instrucțiunile scrise în cealaltă conexiune și, de asemenea, în secțiunea de instalare din manualul de utilizare. Dispozitivul este gata este gata pentru reutilizare.

2. Avertismente privind utilizarea-întreținerea și înlocuirea accesoriilor

Filtru de aer antibacterian: Filtrul este produs dintr-un material hidrofob (PTFE) care împiedică intrarea fluid în circuitul pneumatic. Nu este posibil să utilizați dispozitivul când filtrul este umed, prin urmare înlocuiți imediat filtrul. În caz de contaminare sau decolorare, înlocuiți imediat filtrul. Nu utilizați unitatea de aspirație fără filtrul de protecție. Filtrul trebuie înlocuit după fiecare utilizare, în caz de urgență sau atunci când este utilizat la un pacient al cărui risc de contaminare este necunoscut.

Cateter de aspirație: Unitatea de unică folosință este utilizată numai pentru uzul exclusiv al pacientului. Nu-l spălați și nu-l sterilizați din nou. Utilizarea repetată poate provoca contractarea infecției.

Borcan de aspirație: Rezistența mecanică a piesei este garantată până la 30 de perioade de curățare și sterilizare. Proprietățile fizico-chimice ale materialului plastic pot fi deteriorate peste această limită. Ca atare, vă recomandăm înlocuirea.

Furtunuri din silicon: Numărul de perioade de sterilizare și curățare este direct legat de utilizarea furtunului menționat. Ca atare, după fiecare perioadă de curățare, utilizatorul final decide dacă tubulatura este potrivită pentru reutilizare. Această unitate trebuie înlocuită dacă există vreo deteriorare vizibilă a materialului care formează unitatea.

Conexiune conică: Numărul de perioade de sterilizare și curățare este direct legat de utilizarea furtunului menționat. Ca atare, după fiecare perioadă de curățare, utilizatorul final decide dacă tubulatura este potrivită pentru reutilizare. Această unitate trebuie înlocuită dacă există vreo deteriorare vizibilă a materialului care formează unitatea.

TIP DE EȘEC	RAȚIUNE	SOLUȚIE
1. Dispozitivul nu funcționează	Cablu deteriorat	Schimbați cablul
	Întreruperea sursei de alimentare externă	Verificați sursa de alimentare externă
2. Fără aspirație	Capacul borcanului nu este bine închis	Oprii capacul, reinstalați corect
3. Aspirație	Garnitura capacului nu este așezată bine	Deschideți capacul și introduceți sigiliul corect pe scaunul său
4. Rezistență redusă la vid în partea pacientului .	a) Butonul de setare a vidului este setat la minim	a) Rotiți reglarea valorii vidului în sensul acelor de ceasornic și verificați Valoarea vidului pe vacuometru
	b) Filtrul de protecție este dezactivat sau deteriorat	b) Schimbați filtrul
	c) Furtunurile din silicon sunt îndoit sau neconectat	c) Schimbați sau reconectați furtunul de silicon și verificați conexiunile borcanului
	d) Garnitura plutitoare este deteriorată sau Deteriorate	d) Goliți borcanul sau scoateți scaunul plutitorul din borcan și nu blochează sigiliul plutitorului.
	e) Motorul pompei este deteriorat	e) Apelați serviciul autorizat .
5. Plutitorul nu se închide	Verificați dacă plutitorul se desprinde dacă capacul este spălat	Așezați plutitorul la locul său
6. Plutitorul nu se închide	Plutitorul este acoperit cu murdărie	Deschideți capacul și puneți-l în Autoclavă
7. Aspirație redusă	a) Spumă în borcan	a) Umpleți 1/3 din capac cu apă
	b) Filtrul este înfundat	b) Schimbați filtrul
Eșec 1-2-3-4-5-6-7	Niciuna dintre soluțiile oferite rezultate dorite	Aplică vânzătorului sau după servicii de asistență în vânzări ale Medimport Sagl1k Orunleri San. ve Tic. Ltd. ti.

Declarație EMC (compatibilitate electromagnetică)

Acest dispozitiv generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență (RF). Acest dispozitiv poate provoca interferențe electromagnetice dacă acest dispozitiv nu este instalat și utilizat așa cum este specificat în manual. Acest dispozitiv a fost testat în conformitate cu standardul EN 60601-1-2 pentru dispozitive medicale și s-a stabilit că respectă limitele acceptabile. Aceste limite arată că, dacă dispozitivul este utilizat în modul specificat în acest manual, dispozitivul oferă protecție la un nivel acceptabil împotriva interferențelor electromagnetice (EMC).

Acest dispozitiv poate fi afectat de dispozitive de comunicații RF portabile și mobile. Acest dispozitiv nu trebuie depozitat împreună cu alte echipamente.

Vă rugăm să examinați tabelul de mai jos pentru a afla mai multe despre acest dispozitiv și EMC.

Ghid și declarația producătorului - emisii electromagnetice		
Acest dispozitiv este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Acest dispozitiv poate fi operat de client sau de utilizator într-un astfel de mediu.		
Test de emisii	Compatibilitate	Mediu electromagnetic - ghid
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Device folosește RF energy numai pentru funcțiile sale interne. Pentru acest lucru, Dispozitivele RF sunt foarte scăzute și, prin urmare, dispozitivul nu este așteptat să provoace interferențe electromagnetice dispozitivelor electronice din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa B	Acest dispozitiv este potrivit pentru utilizare în organizații, toate acestea fiind conectate direct la rețeaua urbană de joasă tensiune destinată utilizării în case și spații din categoria caselor
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuația tensiunii/Vibrație Emisiilor IEC 61000-3-3	Compatibil	

Ghid și declarație a producătorului - emisii electromagnetice			
Dispozitivul este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul dispozitivului ar trebui să se asigure că LT este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de unitate de 1 mm	Test IEC 60601 nivel	Conformitate nivel	Mediu electromagnetic - ghidare
Descărcări electrostatice IEC 61000-4-2	Contact ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aer	± 8 kV/contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aer	Pardoselile trebuie să fie din lemn, beton sau plăci ceramice. Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă ar trebui să fie de cel puțin 30%.
Tranzitoriu electric rapid/explozie IEC 61000-4-4	Linii de alimentare: ± 2 kV Linii de intrare/iesire: ± 1 kV Frecvență de repetare de 100 kHz	Linii de alimentare: ± 2 kV Linii de intrare/iesire: ± 1 kV 100kHz-frecvență de repetare	Calitatea energiei de la rețea ar trebui să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc.
Supratensiuni de la linie la linie IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV	Calitatea energiei de la rețea ar trebui să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Creșteri de la linie la sol IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV ± 2 kV	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV ± 2 kV	
Scăderi de tensiune IEC 61000-4-11	0%Ut; 0,5 ciclu 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° și 315° 0%Ut; 1 ciclu și 70% Ut; Ciclu 25/30 Monofazat: 0	0%Ut; 0,5 ciclu 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° și 315° 0%Ut; 1 ciclu și 70% Ut; Ciclu 25/30 Monofazat: 0	Calitatea energiei de la rețea ar trebui să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Întreruperi de tensiune IEC 61000-4-11	0%Ut; Ciclu 250/300	0%Ut; 250/300ciclu	
Frecvența puterii (50/60Hz) câmp magnetic IEC 61000-4-8	30A/m 50 Hz/60 Hz	30A/m 50 Hz/60 Hz	Câmpurile magnetice de frecvență de putere ar trebui să fie la nivelul caracteristic unei locații tipice într-un mediu comercial sau spitalicesc.
Nu: U1 este a.c. tensiune de rețea înainte de aplicarea nivelului de testare.			

Ghid și declarație a producătorului - emisii electromagnetice			
Dispozitivul este conceput în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clienții sau utilizatorii dispozitivului ar trebui să se asigure că este utilizat în acest mediu.			
Test de unitate de 1 mm	Test IEC 60601 nivel	Conformitate nivel	Mediu electromagnetic - ghidare
RF condus IEC 61000-4-6	ISORHz la 80MHz: 3Vrms 6Vrms(fîn ISM și amator benzi radio)	ISORHz la 80MHz: 3Vrms 6Vrms(fîn ISM și amator benzi radio)	Echipamentele portabile și mobile de comunicații RF nu trebuie utilizate mai aproape de nicio parte a dispozitivului, inclusiv cablurile, decât distanța de separare recomandată calculată din ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului. Distanța de separare recomandată: $J=0,35 \text{ ff}$ $d=1,2 \text{ ff}$ $d=1,2 \text{ ff}$ 80 Mhz până la 800 Mhz $d=2,3 \text{ ff}$ 800Mhzto2,5GHz Unde P este puterea nominală maximă de ieșire a transmițătorului în wați (W) în funcție de producătorul transmițătorului și este distanța de separare recomandată în metri (m). Intensitatea câmpului de la transmițătoarele RF fixe, așa cum este determinată printr-o cercetare electromagnetică a amplasamentului, ar trebui să fie mai mică decât nivelul de conformitate în fiecare interval de frecvență Pot apărea interferențe în apropierea echipamentelor marcate cu următorul simbol: ((ii))
RF radiat IEC 61000-4-3	80%Am la 1kHz IOV/m 80%Am la 1kHz	80%Amat 1kHz IOV/m 80%Amat 1kHz	
Notă: 80MHz și 800MHz, se aplică intervalul de frecvență mai mare. Notă2: Aceste orientări nu se pot aplica în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflecția din structuri, obiecte și persoane			
a. Intensitatea câmpului de la transmițătoarele fixe, cum ar fi stațiile de bază pentru telefoane radio (celulare/fără fir) și radiouri mobile terestre, radio AM de amator și radiodifuziunea FM și transmisia TV nu pot fi prezise teoretic cu precizie. Pentru a evalua mediul electromagnetic datorat transmițătoarelor RF fixe, trebuie luat în considerare un studiu electromagnetic al amplasamentului. Dacă intensitatea câmpului măsurată în locația în care este utilizat dispozitivul depășește nivelul de conformitate RF aplicabil de mai sus, dispozitivul trebuie respectat pentru a verifica funcționarea normală. Dacă se observă performanțe anormale, pot fi necesare măsuri suplimentare, cum ar fi reorientarea sau relocarea dispozitivului. b. În intervalul de frecvență de la 150 kHz la 80 MHz, intensitățile câmpului ar trebui să fie mai mici de 3 V/m. c. Calibrarea clemelor de injecție de curent se efectuează într-un sistem 150 Ω. d. În cazul în care treptele de frecvență sar peste o bandă ISM sau de amator, după caz, se utilizează o frecvență de încercare suplimentară în banda ISM sau radioamator. Acest lucru se aplică fiecărei benzi ISM și radioamator din intervalul de frecvență specificat. e. Aplicabil ECHIPAMENTELOR ME și SISTEMELOR ME cu curent de intrare NOMINAL mai mic sau egal cu 16 A/fază și ECHIPAMENTE ME și SISTEME ME cu curent de intrare NOMINAL mai mare de 16 A/fază.			

Distanțele de separare recomandate între echipamentele de comunicații RF portabile și mobile și dispozitiv				
Dispozitivul este destinat utilizării într-un mediu electromagnetic în care sunt controlate RF distanțele de separare. Clienții ar trebui să se asigure că este utilizat în acest mediu.				
Distanța de separare în funcție de frecvența transmițătorului (m)				
Puterea maximă nominală de ieșire a transmițătorului (W)	150 kHz până la 80 MHz (ISM și trupe de radioamatori) $d=1,2 \text{ ff}$	150 kHz până la 80 MHz (ISM și trupe de radioamatori) $d=0,6 \text{ ff}$	80 MHz până la 800 MHz $d=1,2 \text{ ff}$	800 MHz până la 2,7 GHz $d=2,3 \text{ ff}$
0,01	0,12	0,06	0,12	0,23
0,1	0,38	0,19	0,38	0,73
1	1,2	0,6	1,2	2,3
10	3,8	1,9	3,8	7,3
100	12	6	12	23
Pentru transmițătoarele evaluate la o putere maximă de ieșire care nu este menționată mai sus, distanța de separare recomandată în metri (m) poate fi estimată folosind ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului, unde P este puterea maximă de ieșire a transmițătorului în wați (W) în funcție de producătorul transmițătorului.				
Nota 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică distanța de separare pentru gama de frecvență mai mare.				
Nota 2: Benzile ISM (industriale, științifice și medicale) între 0,1 MHz și 80 MHz sunt de 6,76 MHz la 6,79 MHz S; de la 13,5 S3 MHz la 13,567 MHz; de la 26,957 MHz la 27,283 MHz și de la 40,66 MHz la 40,70 MHz. Benzile de radioamatori cuprinse între 0,15 MHz și 80 MHz sunt de la 1,8 MHz la 2,0 MHz; de la 3,5 MHz la 4,0 MHz; de la 5,3 MHz la 5,4 MHz; de la 7 MHz la 7,3 MHz; de la 10,1 MHz la 10,5 MHz; de la 14 MHz la 14,2 MHz; de la 18,07 MHz la 18,17 MHz; de la 21,0 MHz la 21,4 MHz; de la 24,89 MHz la 24,99 MHz; 28,0 MHz până la 29,7 MHz și SO,0 MHz până la S4,0 MHz.				
Nota 3: Este posibil ca aceste linii directoare să nu se aplică în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia din structuri, obiecte și oameni.				

Ghidare și declarație a producătorului - emisii electromagnetice

Dispozitivul este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul dispozitivului ar trebui să se asigure că este utilizat în siguranță.

Radiare RF- IEC61000-4-3	Testa frecvență (MHz)	Banda	Serviceaj	Modulație b)	Modulație b) (W)	Distanța (m)	IMUNITATE NIVEL DE TESTARE (V/m)
IMUNITATE LA PORT la RF fără fir echipamente de comunicații	385	380-390	TETRA 400	Puls modulație b) 18Hz	1.8	0.3	27
	450	380-390	GMR5 460, FR5 460	FMC Abateri de ±5 kHz		0.3	28
	710	704-787	Banda LTE 13.17	Puls modulație b) 217 Hz	0.2	0.3	
	745						
	780						
		800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, Banda LTE 5	Puls modulație b) 18Hz		0.3	28
	1720	1700-1990	GSM 1800, COMA 1900, GSM 1900, DECT, Banda LTE 1,3,4,25, UMTS	Modularea impulsurilor 217Hz		0.3	28
	1845						
	1970						
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Puls Modula 217Hz			28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 A/N	Eu modulație b) 217Hz	0.2		9
	5785						

Notă: Dacă este necesar pentru a atinge NIVELUL DE TESTARE A IMUNITĂȚII, distanța dintre antena de transmisie și MEC ECHIPAMENTUL sau SISTEMUL ME pot fi reduse la 1 m. Distanța de testare de 1 m este permisă de IEC 61000-4-3.

- Pentru unele servicii, sunt incluse doar frecvențele de legătură ascendentă.
- Supportul trebuie modulat folosind un semnal de undă pătrată cu ciclu de funcționare SO%.
- Ca alternativă la modulația FM, poate fi utilizată modulația de impuls de 50 % la 18 Hz, deoarece, deși nu reprezintă modulația reală, ar fi cel mai rău caz.

PRODUCĂTORUL ar trebui să ia în considerare reducerea distanței minime de separare, pe baza MANAGEMENTULUI RISCURILOR, și utilizarea unor niveluri mai ridicate ale testelor de imunitate care sunt adecvate pentru distanța minimă de separare redusă. Distanțele minime de separare pentru nivelurile mai ridicate ale testelor de imunitate se calculează folosind următoarea ecuație:

$$E = 6 / dff$$

Unde P este puterea maximă în W, d este distanța minimă de separare în m și E este NIVELUL DE IMUNITATE AL TESTULUI în V/m.

ArmoLine

Unitate de aspirație portabilă

Numarul modelului: AL-03



**Producător Companie și
Informații de contact pentru serviciul tehnic**

Medimport Sağlık Oranları Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

Adres : İkitelli 0. S.B. Mah. AYKOSAN 4'10 A Blok Sk.

Kat:3 Nr:245 Başakşehir

ŞEHİR : İstanbul

Ülke : TÜRKİYE

Tel. : +902125348864

Faks : +902125348860

E-mail : info@medimport.com.tr

web : www.medimport.com.tr

KKTD0205 ENG REV:00 / 06.04.2021

Fabricat în Turcia

CE 1984